### Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego

**PR-BRPM.0881.ZI.ZO.37.2020**

WZÓR

### UMOWA Nr PR-BRPM.0881.2.. .2020

zawarta w dniu …………………. roku w Białymstoku, pomiędzy:

**Politechniką Białostocką** z siedzibąwBiałymstoku, **15-351 Białystok ul.** **Wiejska 45A, NIP 542-020-87-21,** zwaną dalej **Zamawiającym**, reprezentowaną przez:

**……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………**

a

**…………………………, ul. ……………………, ……-……… ……………, NIP: …………………, REGON: ……………** zwaną dalej **Wykonawcą**, reprezentowanym przez:

**……………………………..**

o treści następującej:

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest organizacja, przeprowadzenie kursu/szkolenia ……………………………………., zgodnie z ofertą z dnia …………………………… r. – stanowiącą załącznik nr 1 do umowy.
2. Kurs/szkolenie realizowany będzie na potrzeby projektu …………………………………………………..………………….
3. Zamawiający oświadcza, że niniejsza Umowa jest finansowana ze środków publicznych.
4. Wykonawca oświadcza, iż posiada uprawnienia oraz posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie do należytego przeprowadzenia kursów/szkoleń.
5. Wykonawca oświadcza, iż dysponuje potencjałem technicznym i osobami z odpowiednimi uprawnieniami zdolnymi do prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.

**§ 2**

1. W kursie/szkoleniu udział weźmie minimalnie …………… osób, a maksymalnie ………………… osób.
2. Kurs/szkolenie będzie realizowany/e w terminie od …………………….. do ………………………..
3. Liczba h kursu: ……………. h (45 min./60 min.).
4. Miejsce realizacji kursu/szkolenia: …………………………….

**§ 3**

* 1. W ramach zobowiązań umownych, Wykonawca jest zobowiązany do:

1. organizacji i przeprowadzenia w czasie rzeczywistym kursu/szkolenia ……………………………… w formie stacjonarnej lub przy użyciu środków komunikacji elektronicznej (w wyjątkowych okolicznościach np. działanie siły wyższej, za zgodą zamawiającego) umożliwiających przekazanie i utrwalenie treści określonych w programie szkolenia;
2. zapewnienia kompletu materiałów szkoleniowych uczestnikom kursu/szkolenia oznakowanych logotypami programu wraz z nazwą projektu finansującego kurs/szkolenie, które mogą przybrać formę: (*papierową, e-podręczników, plików dokumentów przygotowanych w dowolnym formacie, materiałów VOD, itp.)[[1]](#footnote-1)*; materiały powinny zostać dostarczone uczestnikom przed rozpoczęciem kursu/szkolenia lub najpóźniej w pierwszym dniu kursu/szkolenia;
3. zapewnienia rozwiązania technicznego pozwalającego uczestnikom w pełni zrealizować zakładany program szkolenia;
4. dostarczenia uczestnikom certyfikatów udziału w kursie/szkoleniu (oznakowanych logotypami programu wraz z nazwą projektu finansującego kurs/szkolenie) oraz ich kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem Zamawiającemu;
5. dostarczenie certyfikatów wydanych przez instytucję egzaminującą oraz ich kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem Zamawiającemu (jeśli dotyczy);
6. poinformowania uczestników o źródle finansowania kursu/szkolenia;
7. zapewnienia kompetentnych i doświadczonych instruktorów prowadzących kurs/szkolenie wskazanych w ofercie Wykonawcy;
8. wykonania czynności będących przedmiotem umowy z należytą starannością, czuwania nad prawidłową realizacją zawartej umowy;
9. indywidualizacji kształcenia poprzez prowadzenie systematycznej oceny postępów poszczególnych uczestników i zwiększenia pomocy wobec osób mających trudności w procesie nauczania;
10. bezzwłocznego (tj. w ciągu 1 dnia od powzięcia wiadomości) informowania zamawiającego, pisemnie, faxem lub drogą elektroniczną, o nieobecnościach na zajęciach, rezygnacji z uczestnictwa w zajęciach oraz innych istotnych dla warsztatów zdarzeniach pod rygorem odmowy przez zamawiającego zapłaty za nauczanie tych osób;
11. najpóźniej na 7 dni przed rozpoczęciem kursu/szkolenia przesłania Zamawiającemu szczegółowego harmonogram realizacji kursu/szkolenia obejmującego pełną realizację programu szkolenia w rozbiciu na poszczególne godziny z uwzględnieniem tematyki zajęć i liczby godzin , a w przypadku kiedy do rozpoczęcia kursu/szkolenia pozostało mniej dni – w ciągu 2 dni od dnia podpisania umowy;
12. walidacja wiedzy uczestnika przed i po kursie/szkoleniu tj. przeprowadzić bilans kompetencji przed i po kursie/szkoleniu (wzór testu powinien być uzgodniony z Zamawiającym przed rozpoczęciem kursu/szkolenia;
13. oznakowania miejsca odbywania kursu plakatem informacyjnym projektu, przekazanym przez Zamawiającego w wersji elektronicznej;
14. w przypadku szkolenia stacjonarnego Wykonawca zobowiązany jest do:
15. dostarczenia Zamawiającemu oryginałów list obecności z własnoręcznymi podpisami uczestników i prowadzącego;
16. organizacji zajęć zgodnie z obowiązującymi wytycznymi sanitarnymi ;
17. w przypadku realizacji kursu/szkolenia w wersji online Wykonawca zobowiązany jest do:
18. w terminie 3 dni przed rozpoczęciem kursy/szkolenia wskazania platformy/rodzaju komunikatora, za pośrednictwem, którego prowadzony/e będzie kurs/szkolenie (preferowana platforma- MS Teams);
19. wskazania minimalnych wymagań sprzętowych, jakie musi spełniać komputer uczestnika;
20. zapewnienia niezbędnego oprogramowania umożliwiającego uczestnikom dostęp do prezentowanych treści i materiałów oraz realizację kursu/szkolenia;
21. zarejestrowania/nagrywania całości kursu na potrzeby m.in. monitoringu, kontroli i/lub audytu (nie ma obowiązku rejestrowania/ nagrywania wizerunku uczestników (wideo), na nagraniu powinien być widoczny trener);
22. przekazania nagrań video ze szkolenia Zamawiającemu na nośniku zewnętrznym;
23. monitorowania czasu zalogowania do platformy i wygenerowanie z systemu raportu na temat obecności/aktywności uczestników, lub zebranie od uczestników potwierdzeń przekazanych mailem, że uczestniczyli w szkoleniu (na początku   
    i końcu każdego dania szkoleniowego);
24. przekazania Zamawiającemu raportów z obecności, aby można było zidentyfikować uczestnika np. po mailu oraz czasu uczestnictwa w szkoleniu poszczególnych osób.
    1. Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć zamawiającemu w terminie do 5 dni roboczych od ukończenia zajęć:
25. pełną dokumentację kursu/szkolenia wynikającą z obowiązków Wykonawcy opisanych w ust. 1;
26. informację o osobach, które ukończyły lub nie ukończyły kurs/szkolenie;
27. kopię (potwierdzoną za zgodność z oryginałem) protokołu z egzaminu, jeżeli został przeprowadzony przez Wykonawcę;
28. testy i wyniki z przeprowadzonej walidacji wiedzy;
29. potwierdzenie przekazania certyfikatów Uczestnikom kursu/szkolenia;
30. potwierdzenie odebrania przez Uczestników materiałów szkoleniowych.

**§ 4**

Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

1. Przekazania Wykonawcy informacji na temat ostatecznej liczby uczestników najpóźniej na 3 dni przed rozpoczęciem kursu.
2. Kontroli przebiegu i sposobu prowadzenia kursu/szkolenia oraz frekwencji uczestników, bez uprzedniego powiadomienia Wykonawcy, w razie kursu online - Wykonawca wyśle do osoby wskazanej w § 9 ust. 2, klucz umożliwiający logowanie.
3. Niezwłocznego rozwiązania umowy w razie nienależytego jej wykonania przez Wykonawcę (jeżeli Wykonawca nie podjął wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy lub przerwał ich wykonanie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w okresie dłuższym niż 3 dni) po uprzednim pisemnym zawiadomieniu o stwierdzonych nieprawidłowościach i braku przedstawienia przez wykonawcę zadowalającego wyjaśnienia tych nieprawidłowości.

**§ 5**

1. Koszt kursu/szkolenia na jednego uczestnika wynosi **……………………..** zł brutto (słownie: …………………… złotych).
2. Całkowita wartość zamówienia wyniesie: iloczyn kwoty za osobę i liczby uczestników, z zastrzeżeniem zapisów § 2 ust. 1.
3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy, wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2, jednakże nie więcej niż **……………… zł** (słownie: ……………… złotych) brutto (usługa zwolniona z VAT). Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia na warunkach niniejszej umowy.
4. Wypłata wynagrodzenia nastąpi w ciągu ……. dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury na konto wskazane na fakturze, po protokolarnym potwierdzeniu przez przedstawiciela Zamawiającego, o którym mowa w § 9 ust. 2.
5. Za termin płatności przyjmuje się datę dyspozycji Zamawiającego dokonania polecenia przelewu.
6. W razie doręczenia faktury wystawionej niezgodnie z przepisami prawa podatkowego, przewidującej nieprawidłową wysokość wynagrodzenia bądź zawierającej inne dane niezgodne z rzeczywistym stanem rzeczy, termin zapłaty biegnie od dnia doręczenia faktury nie zawierającej uchybień bądź od dnia dokonania korekty takiej faktury.

**§ 6**

1. W razie opóźnień w wykonywaniu umowy Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu karę umowną za każdy dzień opóźnienia w wysokości 1 % wartości Umowy w zł brutto, o której mowa w § 5 ust. 2 umowy, lecz nie więcej niż 20%.
2. W razie wykonania Umowy niezgodnie z jej warunkami, Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wartości umowy w zł brutto, o której mowa w § 5 ust. 2 umowy.
3. W razie odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości 30% wartości Umowy w zł brutto, o której mowa w § 5 ust. 2 umowy.
4. Kary umowne będą płatne w terminie 21 dni od dnia doręczenia noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego lub w drodze potrącenia z wynagrodzeniem należnym Wykonawcy za zrealizowanie Przedmiotu Umowy. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.
5. W przypadku wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim wypadku wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
6. Strony zastrzegają prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość kar umownych.

**§ 7**

1. W każdym przypadku umowa może być rozwiązana za porozumieniem stron.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy druga ze stron wykonuje swoje obowiązki w sposób uchybiający postanowieniom niniejszej umowy lub przepisom prawa i pomimo pisemnego wezwania nie następuje w zakreślonym terminie zmiana sposobu jej wykonywania.
3. Wypowiedzenie umowy może być wykonane w terminie 5 dni od dnia pisemnego wezwania do wykonania lub prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, jeżeli pomimo wezwania strona nie zaniechała naruszeń przepisów umowy, w formie pisemnej pod rygorem nieważności wraz ze wskazaniem przyczyn wypowiedzenia.

**§ 8**

* + 1. Strony zobowiązują się do przestrzegania przy realizacji przedmiotu Umowy wszystkich postanowień zawartych w obowiązujących przepisach prawnych związanych z ochroną danych osobowych, w tym w szczególności z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych), (dalej „RODO”).
    2. W przypadku przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją niniejszej umowy, w razie zaistnienia konieczności, strony zawrą odrębną umowę regulującą przetwarzanie danych osobowych.

**§ 9**

1. Osobą odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony Wykonawcy jest:

**………………………… tel. …………………., e-mail: ………………………………**

1. Osoba odpowiedzialną za realizację zamówienia ze strony Zamawiającego jest:

**………………………… tel. …………………., e-mail: ………………………………**

**§ 10**

Zmiany w umowie:

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy, w przypadku:
   1. gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa (w tym przepisów podatkowych) w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia;
   2. gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym, a inną niż Wykonawca stroną, w szczególności instytucją Zarządzającą, Pośredniczącą, a także innymi instytucjami, które na podstawie przepisów prawa mogą wpływać na realizację zamówienia;
   3. gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej, w szczególności w zakresie sprawozdawczości.

2. Zamawiający dopuszcza wprowadzenie istotnych zmian do niniejszej umowy w stosunku do treści Oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy dotyczących:

* 1. terminu wykonania zamówienia oraz realizacji poszczególnych etapów,
  2. jakości lub parametrów zaoferowanego sprzętu

3. Zmiany, o których mowa w punkcie 1.2 mogą być dokonane w następujących przypadkach:

* 1. konieczność zmiany terminu wykonania zamówienia z powodu:

1. działania siły wyższej, tj. nadzwyczajnego zdarzenia lub okoliczności, których nie można było przewidzieć ani im zapobiec;
2. zaistnienia okoliczności nie leżących po stronie Wykonawcy, gdy wykonywanie zamówienia nie było możliwe lub Wykonawca miał w istotny sposób utrudnione możliwości w spełnianiu świadczenia (Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z uzasadnionym wnioskiem o przedłużenie terminu wykonania zamówienia);
3. z przyczyn zależnych od Zamawiającego;
4. jeżeli zmiany są niezbędne dla prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia.
5. gdy zmiany są korzystne dla Zamawiającego,
6. Do wprowadzenia jakichkolwiek zmian niezbędne jest wyrażenie zgody przez Strony w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
7. Zmiany mogą być inicjowane przez Zamawiającego lub Wykonawcę, z tym zastrzeżeniem, że żaden z powyższych zapisów nie obliguje Zamawiającego do wprowadzenia jakiejkolwiek zmiany, a jedynie wprowadza taką możliwość. Strona wnioskująca o zmianę Umowy, przedkłada drugiej stronie pisemne uzasadnienie konieczności wprowadzenia zmian do Umowy.
8. Zmiana musi być uzasadniona prawidłową realizacją przedmiotu umowy.
9. Zmiany umowy przewidziane powyżej dopuszczalne są w zakresie nie powodującym zwiększenia wynagrodzenia Wykonawcy określonego w niniejszej umowie.
10. Termin powiadomienia o konieczności wprowadzenia zmian w zawartej Umowie nie może nastąpić później niż 3 dni kalendarzowe od zaistnienia okoliczności uzasadniających zmiany w Umowie.
11. Nie stanowi zmiany Umowy: zmiana danych teleadresowych, zmiany osób reprezentujących oraz wskazanych do kontaktu między Stronami

**§ 11**

1. Zmiany postanowień umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Strony zgodnie ustalają, że w przypadku, gdyby zdarzenie losowe niezależne od woli stron lub sytuacja epidemiologiczna związana m.in. z koronawirusem lub inną chorobą zakaźną, uniemożliwiła realizację umowy, Wykonawca nie będzie ponosił odpowiedzialności za szkodę spowodowaną niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem umowy z tego powodu, a Zamawiający nie będzie uprawniony do dochodzenia naprawy powstałej szkody z tego tytułu, w tym nie będzie przysługiwało mu prawo do naliczenia kar umownych.   
   W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Ewentualne sprawy sporne wynikające z realizacji niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie przez właściwy rzeczowo sąd powszechny w Białymstoku.
5. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egz. dla Zamawiającego oraz 1 egz. dla Wykonawcy.
6. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.

**Załączniki do umowy:**

Załącznik nr 1 – Oferta Wykonawcy.

WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

*data, podpis data, podpis*

Informacja Administratora w związku z przetwarzaniem danych osobowych – zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej RODO)

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Politechnika Białostocka, ul. Wiejska 45A, 15-351 Białystok (zwana dalej Uczelnią), tel.: 85 746 90 00, [www.bip.pb.edu.pl](http://www.bip.pb.edu.pl), e-mail: rektorat@pb.edu.pl;
2. Administrator, zgodnie z art. 37 ust. 1 lit. a) RODO, powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym, w sprawie przetwarzania danych osobowych, może się Pani/Pan kontaktować za pomocą poczty elektronicznej pod adresem: [iod@pb.edu.pl](mailto:iod@pb.edu.pl).
3. Pani / Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu:
4. realizacji umowy oraz komunikacji związanej z realizacją umowy nr …………………………………………………………………. na podstawie - art. 6 ust. 1 lit. b) RODO;
5. rachunkowości,
6. w celach podatkowych - na podstawie obowiązujących przepisów prawa regulujących te kwestie  
    – art. 6 ust. 1 lit. c) RODO;
7. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być banki, dostawcy usług pocztowych i kurierskich, obsługa prawna administratora oraz inne podmioty uprawnione na podstawie przepisów prawa.
8. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane w okresach niezbędnych do realizacji wyżej określonych celów oraz przez okres wynikający z przepisów prawa dotyczący archiwizacji.
9. Przysługuje Pani/Panu prawo do:

- dostępu treści swoich danych – na podstawie art. 15 RODO,

- prawo do sprostowania danych – na podstawie art. 16 RODO,

- usunięcia danych – w przypadku zaistnienia okoliczności wskazanych w art. 17 ust. 1 RODO, poza wyjątkami wskazanymi w art. 17 ust. 3 RODO,

- prawo do ograniczenia przetwarzania danych – na podstawie art. 18 RODO,

Realizacja wyżej wymienionych praw odbywa się poprzez złożenie pisemnego podania do Uczelni.

1. Gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza powszechnie obowiązujące przepisy w tym zakresie, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. W Polsce jest to Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych,.
2. Podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy i jest Pani/Pan zobowiązana/y do ich podania. Konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości zawarcia i wykonania umowy.
3. Dane osobowe nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania, o którym mowa w art. 22.

Informacja Administratora w związku z przetwarzaniem danych na potrzeby realizacji umowy   
……………………………….. – zgodnie z art. 14 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej RODO)

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Politechnika Białostocka, ul. Wiejska 45A, 15-351 Białystok (zwana dalej Uczelnią), tel.: 85 746 90 00, [www.bip.pb.edu.pl](http://www.bip.pb.edu.pl), e-mail: rektorat@pb.edu.pl;
2. Administrator, zgodnie z art. 37 ust. 1 lit. a) RODO, powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym, w sprawie przetwarzania danych osobowych, może się Pani/Pan kontaktować za pomocą poczty elektronicznej pod adresem: [iod@pb.edu.pl](mailto:iod@pb.edu.pl).
3. Pana dane pozyskano od firmy …………………………………………
4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu prawnie uzasadnionego interesu administratora – art. 6 ust. 1 lit. f RODO, w związku ze wskazaniem Pani/Pana jako osoby odpowiedzialnej za realizację zawartej umowy. Prawnie uzasadnionym interesem administratora jest umożliwienie prowadzenia komunikacji związanej z zawarciem i realizacją przedmiotu umowy,
5. Dane osobowe będą ujawniane podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa.
6. Pana dane osobowe które będą przetwarzane to: imię, nazwisko, adres e-mail, nr telefonu, nazwa firmy.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane w okresach niezbędnych do realizacji wyżej określonych celów oraz przez okres wynikający z przepisów prawa dotyczący archiwizacji.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa przysługuje Pani/Panu prawo do:
9. sprostowania danych;
10. usunięcia danych;
11. ograniczenia przetwarzania danych;
12. przenoszenia danych;
13. **wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych**;

Realizacja wyżej wymienionych praw odbywa się poprzez złożenie pisemnego podania do Uczelni.

1. Przysługuje Panu/Pani prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza powszechnie obowiązujące przepisy w tym zakresie.
2. Dane osobowe nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania, o którym mowa w art. 22.

1. Należy wskazać jakie materiały będą niezbędne dla kursu/szkolenia [↑](#footnote-ref-1)